

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 19 (1939)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Revue de presse franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## REVUE DE PRESSE FRANCO-SUISSE

De nombreux journalistes français ont visité l'Exposition de Zurich ces derniers temps. Ce fut pour eux l'occasion d'étudier l'évolution de la situation économique en Suisse. Leur impression de l'Exposition est sans exception excellente et ils voient dans cette grande manifestation nationale une preuve de la vitalité de la Suisse et de la santé de son économie.

La presse suisse a publié quelques études générales sur la situation économique en France. Elle constate avec satisfaction les heureux résultats de la politique poursuivie par M. Paul Reynaud.

Le principal événement intéressant la France et la Suisse fut l'opération de consolidation de la dette extérieure française en Hollande et en Suisse. Certains journaux ont publié des articles généraux sur les relations économiques franco-suisse.

### Les événements économiques suisses vus par la presse française

#### 1<sup>re</sup> JOURNÉE INDUSTRIELLE

a publié dans son numéro des 28-29-30 mai, un article intitulé « La Suisse et la Conjoncture ». Nous reproduisons les passages suivants concernant l'Exposition de Zurich :

« En dépit d'une situation internationale instable, la Suisse, du point de vue économique, se comporte assez bien. Elle vient de donner un signe éclatant de sa santé et de sa bonne humeur en ouvrant à Zurich une Exposition nationale qui ne mérite que des éloges... »

« ... L'Exposition de Zurich, construite dans un cadre ravissant d'eau et de verdure, aux confins d'une cité moderne agréable, se présente comme une manifestation très attachante du goût, de l'esprit et du travail national suisses... »

Dans

#### LES ÉCHOS

des 1<sup>er</sup>, 2 et 5 juin, nous lisons une intéressante étude de M. E. Schreiber, intitulée : « Un tour en Suisse ».

Dans son premier article, M. Schreiber engage ses lecteurs à se rendre à Zurich pour prendre « un bain d'énergie » :

« ... Si vous disposez d'un petit budget de voyage et de quelques jours de liberté, si vous voulez prendre, en ces temps incertains, un véritable bain d'énergie, j'allais dire un bain de Jouvence, prenez l'avion qui, en moins de deux heures, vous emmène si agréablement... que vous n'avez même pas l'impression d'avoir voyagé et vous dépose délicatement sur l'aérodrome de Zurich. Vous bénéficierez, même si vous ne disposez que de deux ou trois heures, d'une leçon de choses et d'une leçon de caractère des plus utiles... »

Le deuxième et le troisième articles, respectivement inti-

tués « Morale et Défense » et « Les voisins », ont un caractère politique. Dans un style alerte et familier, l'auteur rapporte les observations qu'il a faites au cours de son voyage. Dans sa conclusion, il énonce en termes flatteurs la mission européenne de la Suisse :

« ... L'amour commun de la liberté et sa défense sont le seul lien solide entre ces hommes de races, de religions, de langues différentes, mais, il n'est pas individualiste au point de contrarier le développement de l'esprit collectif... Elle (la Suisse) nous montre la voie, la seule voie qui puisse rendre à l'Europe son équilibre normal et sa prospérité matérielle. »

#### *L'Information*

du 3 juin reproduit une déclaration que M. Motta, directeur de la Banque Nationale Suisse, a faite aux représentants de la presse française, financière, économique et industrielle, invités par l'Office Suisse d'Expansion Commerciale à l'Exposition de Zurich. M. Motta a, d'autre part, fait une déclaration spéciale à l'envoyé de l'« Information » :

« ... La diversité de notre production industrielle est telle que nous ne saurions limiter ou concentrer notre commerce sur un nombre restreint de pays. C'est dans l'univers entier que nous achetons et vendons et que, par là même, nous sauvegardons notre autonomie économique... »

« ... Secondé par les autorités gouvernementales, nos industriels et commerçants ont réussi jusqu'à présent, grâce à la qualité de leurs marchandises et en dépit d'une concurrence toujours plus âpre, à conserver leurs anciens débouchés et à en conquérir de nouveaux. Parmi les pays avec lesquels nous avons réussi à intensifier nos relations commerciales, il y a la France, pour laquelle notre population tout entière éprouve une sympathie toujours grandissante... »

Dans la

#### « Tribune de France »

des 2 et 9 juin, M. Jean-Marcel Peter a publié une grande enquête intitulée « Suisse 1939 ». Mettant à profit la visite qu'il a faite à l'Exposition de Zurich et les nombreuses conversations qu'il a eues à cette occasion avec des personnes venues de toutes les parties de la Suisse et appartenant aux classes sociales les plus diverses, l'auteur peint un tableau très vivant des conditions d'existence et des préoccupations de la Suisse en 1939. Preuve en est sa conclusion.

« ... L'Exposition de Zurich? C'est l'affirmation de la volonté d'un peuple qui peut et doit vivre. »

« La Suisse 1939? Toujours fidèle à sa haute mission, évoque le garde-à-vous du soldat. »

« La France et la Suisse? Deux démocraties faites pour se comprendre et collaborer »

Plusieurs journaux paraissant dans les régions de Besançon, de Bordeaux, du Havre, de Lille, de Mulhouse, de Nancy, de Nice, de Strasbourg et de Toulouse, ont publié au cours des deux derniers mois des articles de l'Exposition de Zurich. Ils ont parfois profité de cette occasion pour entretenir leurs lecteurs de la situation en Suisse, ainsi que des échanges économiques franco-suisse.

### Les événements économiques français vus par la presse suisse

La Banque Cantonale Vaudoise a publié dans son Bulletin de juin une étude intitulée « Le redressement français ». Faisant allusion au rapport présenté par M. Paul Reynaud au Chef de l'Etat français, elle écrit :

« ... La portée de cette constatation dépasse sensiblement les frontières de la France, en ce sens que, dans les circonstances actuelles, la situation économique et financière d'aucun de nos proches voisins ne saurait nous laisser indifférents. La Suisse est une des nations qui a le plus souffert du régime autarcique que certains pays se sont donnés et c'est avec un grand plaisir que nous en voyons d'autres s'engager avec succès dans une voie différente... »

« ... Il nous est agréable d'en tirer des déductions utiles pour nous. La neutralité helvétique nous impose une réserve justifiée à ce sujet ; elle n'empêche toutefois pas d'exprimer avec toute la netteté désirable le souhait de voir nos relations avec la France se développer davantage, dans le respect mutuel des traités et des engagements pris. »

### Les événements franco-suisse vus par la presse des deux pays

L'opération de consolidation de la dette extérieure française effectuée en Hollande et en Suisse par le Ministre des Finances français, a trouvé un écho dans la presse française et dans la presse suisse. Nous citons ci-après deux articles, parus tous les deux le 26 mai, l'un dans un journal français, l'autre dans un journal suisse. Le premier décrit l'impression produite en Suisse ; le second étudie l'opinion des milieux financiers français :

L'

## AGENCE ÉCONOMIQUE & FINANCIÈRE

s'exprime ainsi :

« L'impression en Suisse, à la suite des opérations financières, dont le Ministre des Finances vient d'annoncer le si grand succès, est extrêmement favorable. »

« Ce témoignage nouveau du monde bancaire suisse dans

la politique de redressement financier embrayée par M. Paul Reynaud, et qui rencontre de plus en plus l'assentiment unanime des Français, n'a rien qui puisse surprendre... »

« ... Souvenons-nous d'ailleurs qu'il n'y a pas encore bien longtemps et dans une période de vraie tension de la politique intérieure française, le même groupe bancaire suisse, qui vient de réaliser la tranche suisse de l'emprunt de consolidation, avait déjà souscrit pour 200 millions de francs suisses en faveur des chemins de fer français... »

« ... On peut tenir pour assuré que cette attitude rencontrera l'approbation unanime en Suisse. »

La

## Neue Zürcher Zeitung

écrit :

« Dans les cercles financiers parisiens, le succès de l'opération de consolidation intérieure et extérieure est commenté très favorablement, et on remarque particulièrement les excellentes conditions qui caractérisent le nouvel emprunt extérieur... Cette bonne impression est encore renforcée en prenant connaissance des considérations optimistes de la presse étrangère, notamment américaine et anglaise, sur la situation financière en France... »

Dans

## la JOURNÉE INDUSTRIELLE

du 20 mai, on trouvera un article intitulé « A propos des rapports commerciaux franco-suisse. Développons les échanges, mais dans les deux sens » [faisant suite à l'article publié le 4 du même mois par ce journal et que nous avons signalé dans le numéro de mai de la R. E. F. S. Le 10 juin, ce même journal a fait paraître quelques lignes précisant ses deux articles précédents.

### “ Le Bulletin des Halles ”

s'occupe des relations franco-suisse dans le domaine de l'industrie laitière :

« ... Ceux qui, au dernier Congrès national du fromage à Dijon, ont prêché l'autarcie, la « mise à zéro » des importations suisses, ont simplement déplacé la question. L'acharnement exclusif contre la Suisse comme fournisseur de fromage s'explique d'ailleurs mal sous tous les rapports... »

« ... Pourtant, la Suisse a à son actif de multiples raisons pour être sacrifiée sur l'autel de l'autarcie en dernier et non en premier. La première raison est que la Convention franco-suisse impose à la Suisse l'obligation de toujours vendre en France à un prix supérieur au cours des meilleurs emmenthals français... »

« ... N'oublions pas au surplus que, suivant le principe « Achète à qui t'achète », la Suisse mérite largement une position de faveur... »